

**JOHN DEERE • GRUPPI / GENSETS**

GRUPPO Mod. GENSET Mod.	Caratteristiche del motore Engine characteristics					50 Hz - 400/230 V - 1500 rpm					Dimensioni e pesi gruppi elettrogeni aperti Dimensions and weights open genset		Dimensioni e pesi gruppi elettrogeni insonorizzati 70 dBA a 7 mt. Dimensions and weights sound proof gensets 70 dBA a 7 mt.	
	Motore Engine	Cilindri Cyl	Ales./corsa Bor.x Str. mm	Cilindrata Cu/cap l	PRP KVm netti / net 1500 rpm	PRP rating			LTP rating		L x l x h mm	Peso Weight Kg	L x l x h mm	Peso Weight Kg
						KVA Cos.fi 0,8	KWe netti net	Cons. 3/4 l/h	KVA Cos.fi 0,8	KWe netti net				
<b>SJD.30</b>	3029DF128	3	106 x 110	2,9	27	30	24	5,2	33	26,4	1450 x 920 x 1335	470	1860 x 910 x 1600	880
<b>SJD.40</b>	4039DF008	4	106 x 110	3,9	34,5	40	32	9,2	44	35,2	1677 x 920 x 1364	840	2260 x 1040 x 1790	1070
<b>SJD.60</b>	4039TF008	4	106 x 110	3,9	56	60	48	10,4	66	52,8	1811 x 905 x 1398	920	2260 x 1040 x 1790	1280
<b>SJD.80</b>	4045TF258	4	106 x 127	4,5	72	80	64	14	88	70,4	1917 x 905 x 1500	1060	2560 x 1040 x 1805	1500
<b>SJD.100</b>	4045HF158	4	106 x 127	4,5	88	100	80	16,5	110	88	2010 x 940 x 1621	1340	2560 x 1040 x 1805	1570
<b>SJD.120</b>	6068TF258	6	106 x 127	6,8	105	120	96	20,5	132	105,6	2126 x 950 x 1556	1580	3060 x 1140 x 2170	1950
<b>SJD.151</b>	6068HF258	6	106 x 127	6,8	166	160	128	31,3	175	140	2379 x 1116 x 1782	1580	3060 x 1140 x 2170	1960
<b>SJD.180</b>	6068HF258	6	106 x 127	6,8	166	180	144	31,3	198	158,4	2429 x 1116 x 1782	1600	3060 x 1140 x 2170	1980
<b>SJD.200</b>	6081HF001-250	6	116 x 129	8,1	231	200	160	40,6	220	176	2650 x 1100 x 2000	1980	3060 x 1140 x 2170	2310
<b>SJD.250</b>	6081HF001-250	6	116 x 129	8,1	231	250	200	40,6	275	220	2700 x 1100 x 2000	2030	3060 x 1140 x 2170	2340
<b>SJD.251</b>	6081HF001-250	6	116 x 129	8,1	268	255	204	40,6	300	240	2700 x 1100 x 2000	2180	3230 x 1140 x 2170	2480

**PERKINS • GRUPPI / GENSETS**

GRUPPO Mod. GENSET Mod.	Caratteristiche del motore Engine characteristics					50 Hz - 400/230 V - 1500 rpm					Dimensioni e pesi gruppi elettrogeni aperti Dimensions and weights open genset		Dimensioni e pesi gruppi elettrogeni insonorizzati 70 dBA a 7 mt. Dimensions and weights sound proof gensets 70 dBA a 7 mt.	
	Motore Engine	Cilindri Cyl	Ales./corsa Bor.x Str. mm	Cilindrata Cu/cap l	PRP KVm netti / net 1500 rpm	PRP rating			LTP rating		L x l x h mm	Peso Weight Kg	L x l x h mm	Peso Weight Kg
						KVA Cos.fi 0,8	KWe netti net	Cons. 3/4 l/h	KVA Cos.fi 0,8	KWe netti net				
<b>SP.9</b>	403C-11G	3L	77 x 81	1,1	8	9,1	7,3	2,0	10,0	8,0	1420 x 905 x 1114	465	1860 x 910 x 1600	590
<b>SP.14</b>	403C-15G	3L	84 x 90	1,5	12	13,3	10,6	2,8	14,6	11,7	1420 x 920 x 1250	540	1860 x 910 x 1600	640
<b>SP.21</b>	404C-22G	4L	84 x 100	2,2	18,4	20,3	16,2	4,0	22,3	17,9	1420 x 920 x 1260	575	1860 x 910 x 1600	740
<b>SP.30</b>	1103A-33G3	3L	105 x 127	3,3	27,7	30	24	5,4	33	26,4	1460 x 920 x 1375	740	2260 x 1040 x 1790	900
<b>SP.41</b>	1103A-33TG1	3L	105 x 127	3,3	41,3	42,5	34	8,2	45	36	1600 x 905 x 1400	790	2260 x 1040 x 1790	1220
<b>SP.65</b>	1103A-33TG2	3L	105 x 127	3,3	53,8	60	48	10,4	66	52,8	1750 x 905 x 1375	940	2260 x 1040 x 1790	1325
<b>SP.80</b>	1104C-44TG2	4L	105 x 127	4,4	71,9	80	64	14	88	70,4	1885 x 905 x 1375	1040	2260 x 1040 x 1790	1400
<b>SP.105</b>	1104C-44TAG2	4L	105 x 127	4,4	89	100	80	17,1	110	88	1925 x 940 x 1396	1140	2560 x 1040 x 1805	1500
<b>SP.130</b>	1006-TAG	6L	100 x 127	5,99	121	132	105,6	24,1	145	111,6	2364 x 1116 x 1655	1610	3060 x 1140 x 2170	1920
<b>SP.155</b>	1006-TAG2	6L	100 x 127	5,99	129,3	150	120	31	166	132,8	2364 x 1116 x 1655	1530	3060 x 1140 x 2170	1960
<b>SP.210</b>	1306C-E87TAG3	6L	116,6 x 135,9	8,7	180	200	160	35	220	176	2543 x 1116 x 1950	1930	3060 x 1140 x 2170	2315
<b>SP.230</b>	1306C-E87TAG4	6L	116,6 x 135,9	8,7	198	228	182,4	37,5	250	200	2600 x 1116 x 1950	2030	3060 x 1140 x 2170	2330
<b>SP.245</b>	1306C-E87TAG6	6L	116,6 x 135,9	8,7	217	250	200	42	275	220	2600 x 1116 x 1950	2030	3060 x 1140 x 2170	2330
<b>SP.306</b>	2306C-E14TAG2	6L	137 x 165	14,6	304	300	240	57	330	264	3273 x 1276 x 2124	3200	4000 x 1300 x 2400	3930
<b>SP.355</b>	2306C-E14TAG2	6L	137 x 165	14,6	304	350	280	57	400	320	3273 x 1276 x 2124	3300	5000 x 1500 x 1950	4030
<b>SP.405</b>	2306C-E14TAG3	6L	137 x 165	14,6	344	400	320	64	450	360	3273 x 1276 x 2124	3450	4000 x 1300 x 2400	4180
<b>SP.450</b>	2506C-E15TAG1	6L	137 x 171	14,0	396	455	364	73	500	400	3550 x 1260 x 2200	3900	4500 x 1840 x 2540	5030
<b>SP.500</b>	2506C-E15TAG2	6L	137 x 171	15,2	435	500	400	81	550	440	3550 x 1260 x 2200	3950	4500 x 1840 x 2540	5080
<b>SP.600</b>	2806C-E18TAG1A	6L	145 x 183	18,1	514	591	472,8	96	650	520	3321 x 1536 x 2231	4500	4500 x 1840 x 2540	5680
<b>SP.650</b>	2806A-E18TAG2	6L	145 x 183	18,1	565	650	520	97	700	560	3500 x 1536 x 2231	4500	4500 x 1840 x 2540	5680

**VOLVO PENTA • GRUPPI / GENSETS**

GRUPPO Mod. GENSET Mod.	Caratteristiche del motore Engine characteristics					50 Hz - 400/230 V - 1500 rpm					Dimensioni e pesi gruppi elettrogeni aperti Dimensions and weights open genset		Dimensioni e pesi gruppi elettrogeni insonorizzati 70 dBA a 7 mt. Dimensions and weights sound proof gensets 70 dBA a 7 mt.	
	Motore Engine	Cilindri Cyl	Ales./corsa Bor.x Str. mm	Cilindrata Cu/cap l	PRP KVm netti / net 1500 rpm	PRP rating			LTP rating		L x l x h mm	Peso Weight Kg	L x l x h mm	Peso Weight Kg
						KVA Cos.fi 0,8	KWe netti net	Cons. 3/4 l/h	KVA Cos.fi 0,8	KWe netti net				
<b>SV.326</b>	TAD 941 GE	6L	120 x 138	9,36	280	326	260,8	52	358	286,4	3100 x 1300 x 2050	2300	4000 x 1300 x 2400	3500
<b>SV.385</b>	TAD 1241 GE	6L	131 x 150	12,13	323	375	300	56,2	412	329,6	3200 x 1300 x 2050	3100	4000 x 1300 x 2400	4580
<b>SV.410</b>	TAD 1242 GE	6L	131 x 150	12,13	352	400	320	61,3	450	360	3200 x 1300 x 2050	3100	4000 x 1300 x 2400	4580
<b>SV.505</b>	TAD 1641 GE	6L	144 x 165	16,12	430	500	400	75	550	440	3300 x 1300 x 2050	3600	4500 x 1840 x 2540	6030
<b>SV.570</b>	TAD 1642 GE	6L	144 x 165	16,12	485	570	456	84,4	625	500	3400 x 1300 x 2050	3850	4500 x 1840 x 2540	6280
<b>SV.630</b>	TWD 1643 GE	6L	145 x 165	16,13	536	630	504	94,3	700	560	3560 x 1300 x 2300	4050	4500 x 1840 x 2540	6480

Potenze in accordo a ISO 8528 /Rating according to ISO 8528

PRP: maximum power available during variable power sequence, which may be run for an unlimited number of hours per year. An overload of 10% permitted for 1 hour in every 12 hours operation

LTP: maximum power hich a generating set is capable of delivering for up to 500 h per year of which a maximum of 300 h is continuous running

**Compagnia Tecnica Motori S.p.A.**



Via Magellano, 1  
I-20090 Cesano Boscone (MI) - Italy  
Tel. +39 02.450581 (20 linee r.a.)  
Fax +39 02.45058260 - 02.45058262

E-mail: [ctm@ctm.it](mailto:ctm@ctm.it)  
http:// [www.ctm.it](http://www.ctm.it)

Ufficio di Treviso  
Treviso Branch  
Via Coe, 34 - 31054 Possagno - (TV)  
Tel. +39 0423 544911 - Fax +39 0423 920043



# Easy Power

Compagnia Tecnica Motori prodotti / products



Tutti i dati e macchine descritte in questo catalogo possono essere soggetti a modifiche anche senza preavviso. - All technical data in the present leaflet can be modified without advice.



Soluzioni Modulari standard  
Standard modular solutions



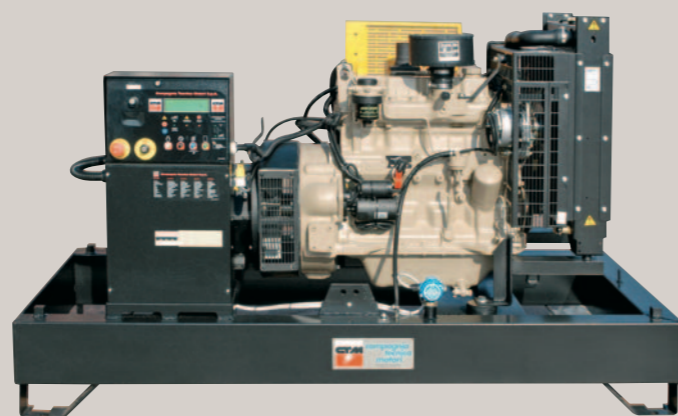
## Easy Power

Una nuova soluzione di tipo modulare, essenziale ed economica, disponibile manuale e automatica, eventualmente con commutazione, in versione con o senza insonorizzazione.

La selezione rigorosa di pochi fornitori affidabili di motori diesel e alternatori hanno permesso una standardizzazione elevata che garantisce semplicità di installazione e facilità di impiego.

*A new modular solution, essential and economic, available in the manual or automatic version and on request with change over, in the open or soundproof version.*

*The strict selection of few reliable suppliers of diesel engines and alternators allows a high standard of production, granting easy installation and use.*



Il quadro di comando e controllo, sempre collocato a bordo del gruppo elettrogeno, è dotato di un dispositivo elettronico affidabile con tecnologia a microprocessore di facile lettura anche in condizioni gravose ed informazioni disponibili in varie lingue che permettono la completa gestione con messaggi chiari.

Tutti i gruppi elettrogeni sono completi di interruttore magnetotermico a protezione del generatore.

Il pannello di commutazione con la rete è disponibile a richiesta e comprende contattori quadripolari o commutatore motorizzato.

La versione insonorizzata è concepita di tipo autoportante con struttura in lamiera di acciaio presso piegata zincata a caldo, con 4 punti di sollevamento e sistema di espulsione gas di scarico installato all'interno con adeguate protezioni contro i contatti accidentali. L'accessibilità è garantita da ampie porte laterali e pannelli rimovibili.

Ogni componente della cofanatura è sottoposto a verniciatura a polveri prima di essere assemblato.

Il telaio di base, realizzato in lamiera di acciaio piegata e preverniciata, comprende il serbatoio del combustibile e una lamiera di fondo con vasca per la raccolta di eventuali perdite.

Per i più esigenti sono disponibili alcuni accessori selezionati, (Regolatore elettronico; Elettropompa combustibile; Serbatoio maggiorato; Software di supervisione).

*The control panel, always set mounted type, is fitted with a microprocessor electronic card, easy to read in any situation, with information given in various languages with clear messages.*

*All generating sets are fitted with an automatic circuit breaker with electronic protection.*

*The load transfer panel with the main is available upon request and includes two 4 pole contactors, electrically and mechanically interlocked or motorized changeover.*

*The steel sheet sound-proof version is of the self-supporting type, with 4 lifting eyes, exhaust system with residential silencer installed inside the enclosure, with protection against contacts. Access to the unit is guaranteed through wide side doors and movable panels.*

*Each component of the sound-proof enclosure is painted before assembling.*

*The base-frame, in welded steel, painted before assembling, includes the fuel tank and a retention bath for leakages.*

*A limited selection of accessories is available for the more demanding customers, (Electronic governor; Electric fuel refilling pump; Extended fuel base tank; Supervision software).*

